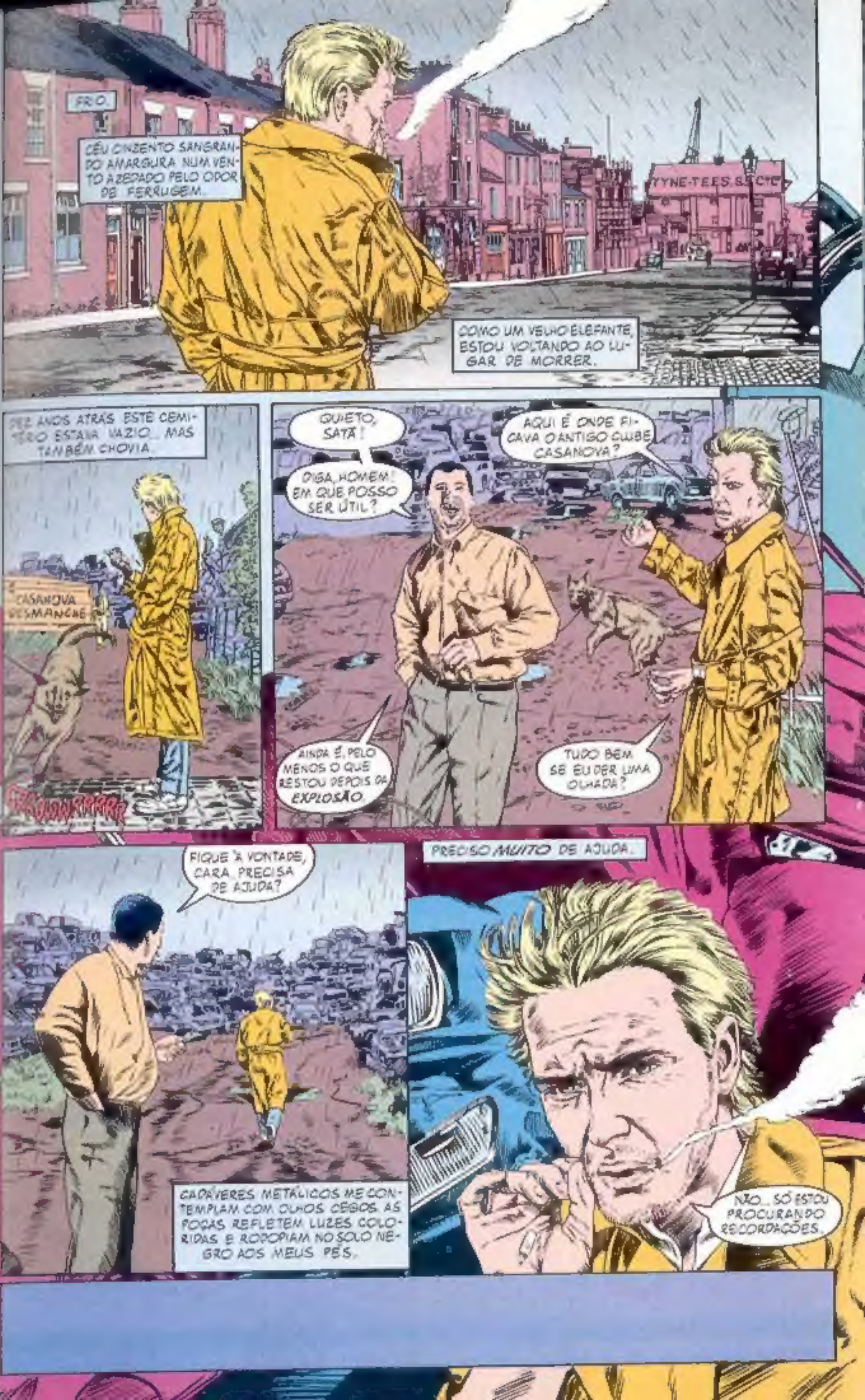
JOHN CONSTANTINE
HELLBLAZER™
NO. 11 NOV 88
US $1.25
CAN $1.75 UK 70p
NEW FORMAT
SUGGESTED FOR
MATURE READERS
NewcastLe
Jamie Delano
Richard Piers Rayner
Mark Buckingham

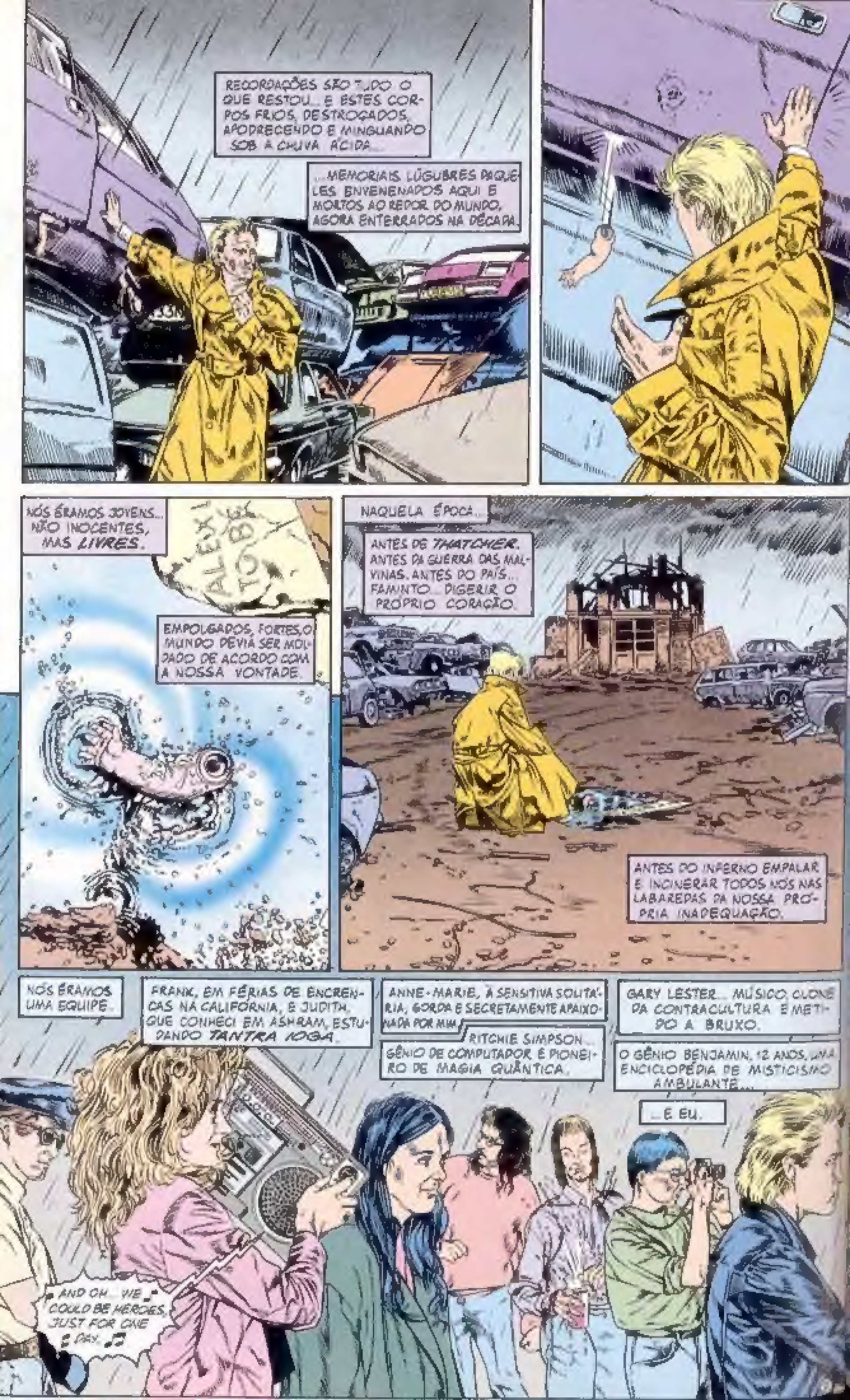
Nesta edição, vocês vão conhecer um pouco mais sobre o passado desse inglês que atende pelo nome de *John Constantine*. Vão saber, por exemplo, que ele nasceu em Liverpool — a cidade dos Beatles — e mudou-se, levando seus sonhos na mochila, para a efervescente Londres dos anos 60, quando toda uma geração de jovens ouvia *rock' n' roll* e exigia nada menos do que o *Paraíso já*.

Foi na capital da Inglaterra que nosso Hellblazer começou a se aprofundar nos estudos de demonismo e magia. Foi lá também que (pasmem!) formou uma banda de rock — a *Mucous Membrane* — e partiu para a estrada tocando em espeluncas com amplificadores devidamente exorcizados.

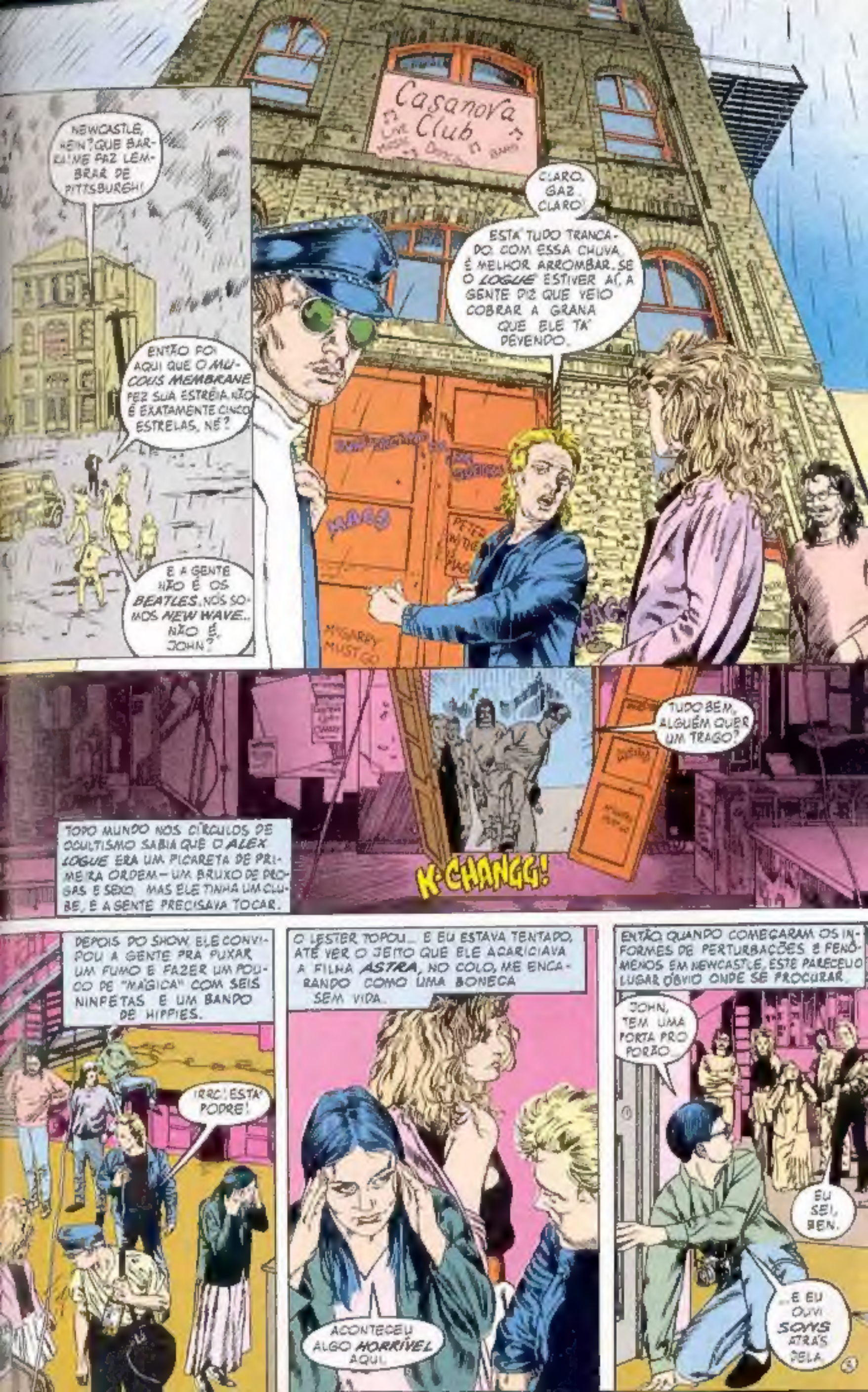
Mas os anos rebeldes duraram pouco. Pois foi justamente numa dessas espeluncas que Constantine e sua turma despertaram demônios e desencadearam acontecimentos que marcariam a memória de todos com uma trágica e solitária palavra: *Newcastle*.

Em Newcastle, John Constantine abriu as portas do Inferno... e nunca mais conseguiu fechar.


FRIO.
CÉU CINZENTO SANGRANDO AMARGURA NUM VENTO AZEDADO PELO ODOR DE FERRUGEM.
TYNE-TEES S.S. C°
COMO UM VELHO ELEFANTE, ESTOU VOLTANDO AO LUGAR DE MORRER.
ANOS ATRÁS ESTE CEMITÉRIO ESTAVA VAZIO... MAS TAMBÉM CHOVIA.
CASANOVA DESMANCHE
QUIETO, SATÃ!
DIGA, HOMEM! EM QUE POSSO SER ÚTIL?
AQUI É ONDE FICAVA O ANTIGO CLUBE CASANOVA?
AINDA É, PELO MENOS O QUE RESTOU DEPOIS DA EXPLOSÃO.
TUDO BEM SE EU DER UMA OLHADA?
FIQUE À VONTADE, CARA. PRECISA DE AJUDA?
CADÁVERES METÁLICOS ME CONTEMPLAM COM OLHOS CEGOS. AS POÇAS REFLETEM LUZES COLORIDAS E RODOPIAM NO SOLO NEGRO AOS MEUS PÉS.
PRECISO MUITO DE AJUDA.
NÃO... SÓ ESTOU PROCURANDO RECORDAÇÕES.

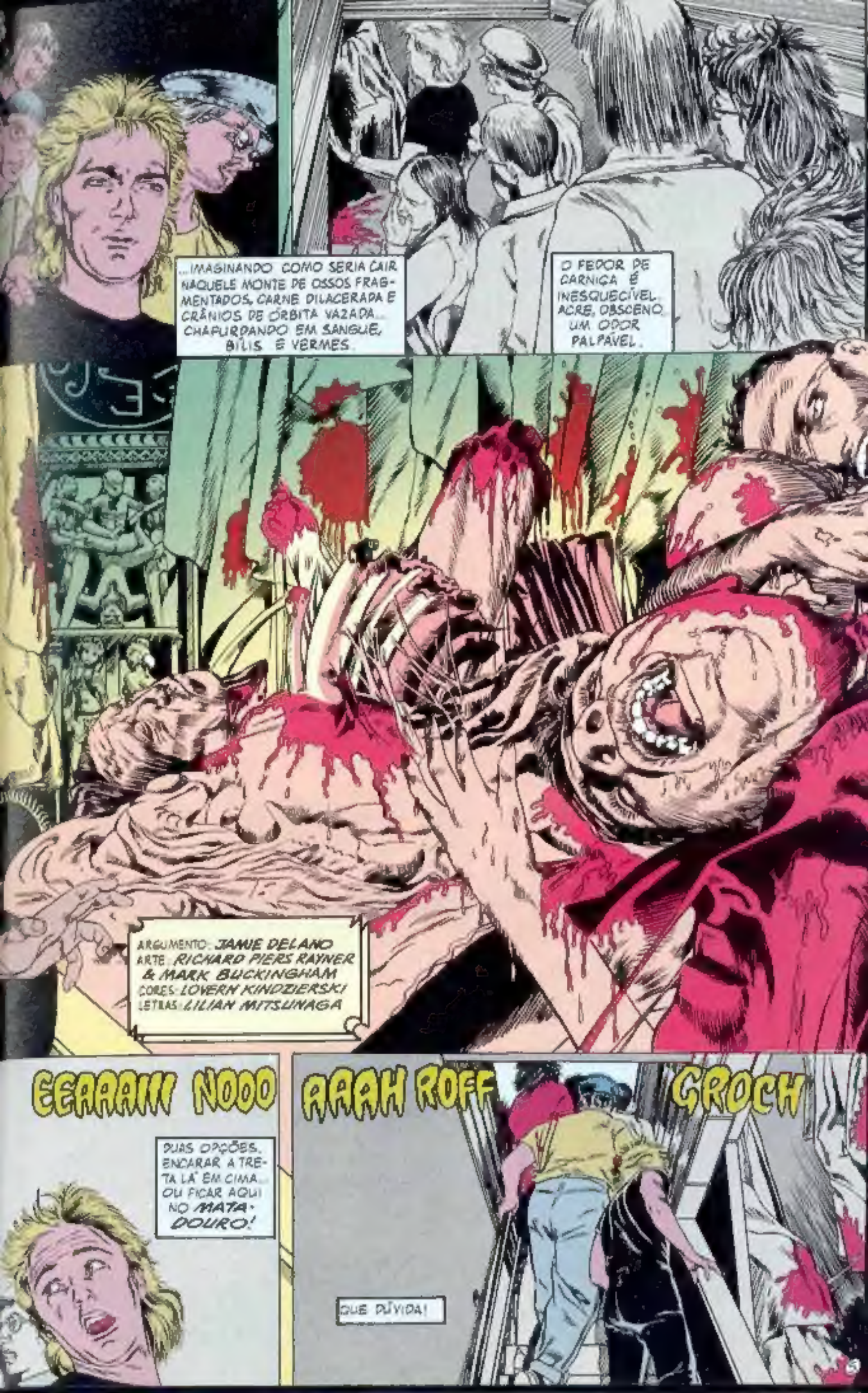


RECORDAÇÕES SÃO TUDO O QUE RESTOU... E ESTES CORPOS FRIOS, DESTROÇADOS, APODRECENDO E MINGUANDO SOB A CHUVA ÁCIDA...
...MEMORIAIS LÚGUBRES DAQUELES ENVENENADOS AQUI E MORTOS AO REDOR DO MUNDO, AGORA ENTERRADOS NA DÉCADA.
NÓS ÉRAMOS JOVENS... NÃO INOCENTES, MAS *LIVRES*.
EMPOLGADOS, FORTES, O MUNDO DEVIA SER MOLDADO DE ACORDO COM A NOSSA VONTADE.
NAQUELA ÉPOCA...
ANTES DE *THATCHER*. ANTES DA GUERRA DAS MALVINAS. ANTES DO PAÍS... FAMINTO... DIGERIR O PRÓPRIO CORAÇÃO.
ANTES DO INFERNO EMPALAR E INCINERAR TODOS NÓS NAS LABAREDAS DA NOSSA PRÓPRIA INADEQUAÇÃO.
NÓS ÉRAMOS UMA EQUIPE.
FRANK, EM FÉRIAS DE ENCRENCAS NA CALIFÓRNIA, E JUDITH, QUE CONHECI EM ASHRAM, ESTUDANDO *TANTRA IOGA*.
ANNE-MARIE, A SENSITIVA SOLITÁRIA, GORDA E SECRETAMENTE APAIXONADA POR MIM.
RITCHIE SIMPSON... GÊNIO DE COMPUTADOR E PIONEIRO DE MAGIA QUÂNTICA.
GARY LESTER... MÚSICO, CLONE DA CONTRACULTURA E METIDO A BRUXO.
O GÊNIO BENJAMIN, 12 ANOS, UMA ENCICLOPÉDIA DE MISTICISMO AMBULANTE...
...E EU.
AND OH... WE COULD BE HEROES, JUST FOR ONE DAY.

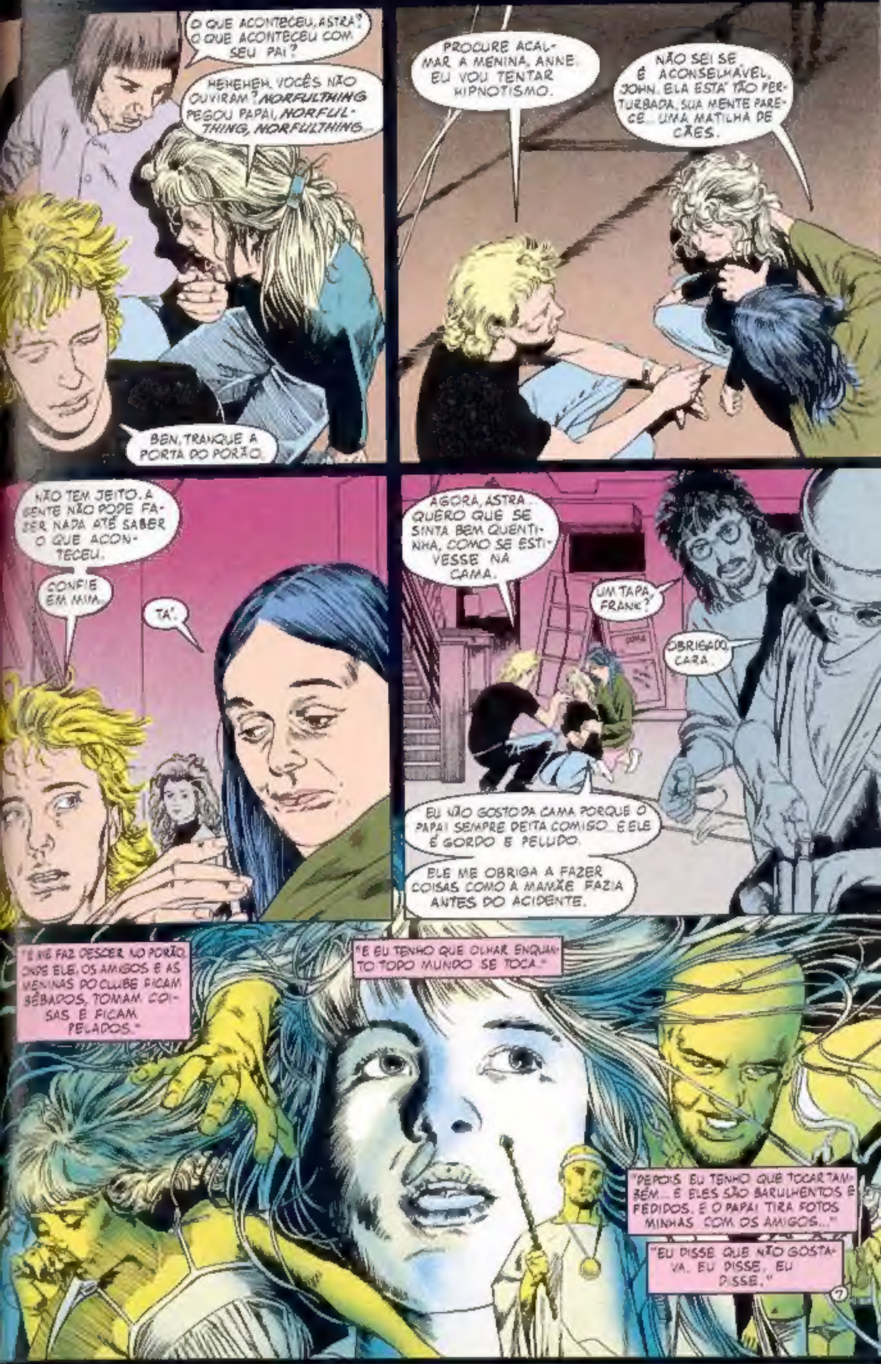


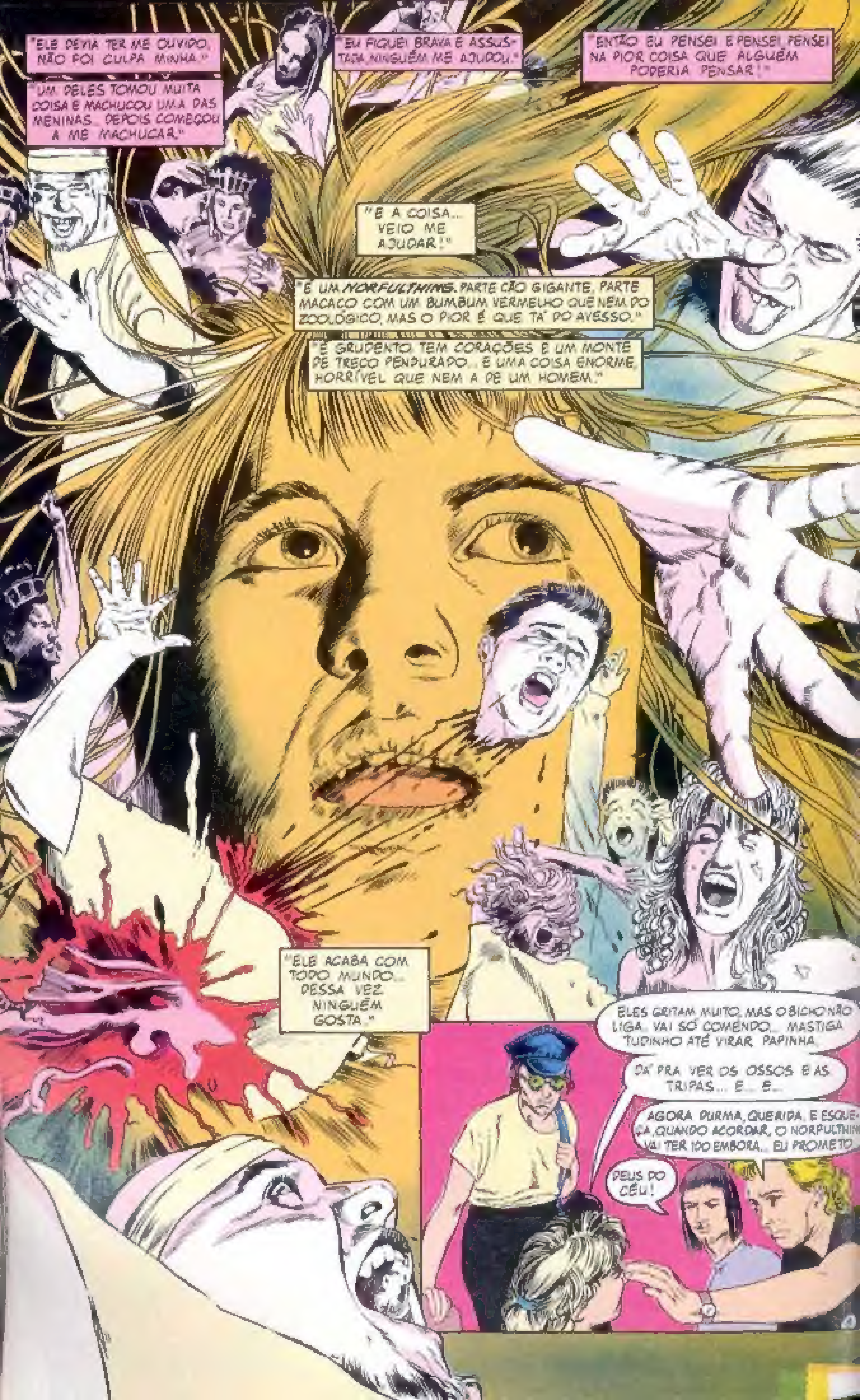
Casanova Club
Live Music Dancing Bands
NEWCASTLE, HEIN? QUE BARRA! ME FAZ LEMBRAR DE PITTSBURGH!
ENTÃO FOI AQUI QUE O MUCOUS MEMBRANE FEZ SUA ESTRÉIA. NÃO É EXATAMENTE CINCO ESTRELAS, NÉ?
E A GENTE NÃO É OS BEATLES. NÓS SOMOS NEW WAVE... NÃO É, JOHN?
CLARO, GAZ. CLARO!
ESTÁ TUDO TRANCADO COM ESSA CHUVA. É MELHOR ARROMBAR. SE O LOGUE ESTIVER AÍ, A GENTE DIZ QUE VEIO COBRAR A GRANA QUE ELE TÁ DEVENDO.
McGARRY MUST GO
TUDO BEM, ALGUÉM QUER UM TRAGO?
TODO MUNDO NOS CÍRCULOS DE OCULTISMO SABIA QUE O ALEX LOGUE ERA UM PICARETA DE PRIMEIRA ORDEM — UM BRUXO DE DROGAS E SEXO. MAS ELE TINHA UM CLUBE, E A GENTE PRECISAVA TOCAR.
K-CHANGG!
DEPOIS DO SHOW, ELE CONVIDOU A GENTE PRA PUXAR UM FUMO E FAZER UM POUCO DE "MÁGICA" COM SEIS NINFETAS E UM BANDO DE HIPPIES.
IRRC! ESTÁ PODRE!
O LESTER TOPOU... E EU ESTAVA TENTADO, ATÉ VER O JEITO QUE ELE ACARICIAVA A FILHA ASTRA, NO COLO, ME ENCARANDO COMO UMA BONECA SEM VIDA.
ACONTECEU ALGO HORRÍVEL AQUI.
ENTÃO, QUANDO COMEÇARAM OS INFORMES DE PERTURBAÇÕES E FENÔMENOS EM NEWCASTLE, ESTE PARECEU O LUGAR ÓBVIO ONDE SE PROCURAR.
JOHN, TEM UMA PORTA PRO PORÃO.
EU SEI, BEN.
...E EU OUVI SONS ATRÁS DELA.

QUANDO EU ERA MOLEQUE, UM CAMINHÃO PASSAVA NA NOSSA RUA LEVANDO GADO DO MATADOURO PRO VELHO ATERRO DO BATES.
MUITO BEM, VAMOS VER.
NÃO DAVA PRA VER DENTRO, MAS EMANAVA UM FEDOR QUE IMPREGNAVA TUDO POR HORAS E REVESTIA A GARGANTA E OS PULMÕES COM O LODO DA PUTREFAÇÃO.
UMA VEZ, DO SEGUNDO ANDAR DE UM ÔNIBUS, EU CONSEGUI OLHAR DENTRO DO CAMINHÃO E PASSEI UMA SEMANA SUANDO FRIO À NOITE...
NAS TREVAS, ALGUMA COISA SE MOVE. UMA CAUDA... RESPIRAÇÃO RUIDOSA?
O QUE...?
OS OUTROS ME EMPURRAM PRA DENTRO. À MEDIDA QUE MEUS OLHOS SE ACOSTUMAM COM A FALTA DE LUZ, EU CONTO PELO MENOS 4 CABEÇAS DECEPADAS ANTES DE MEUS SENTIDOS OSCILAREM.
UUUUURLICH!
CACETA!
NEWCASTLE:
UMA AMOSTRA DO QUE ESTÁ POR VIR
EU NÃO VEJO!
ROWWR NNG
NNG
NNGGNNG
NO ANDAR DE CIMA, COMEÇAM OS GRITOS.

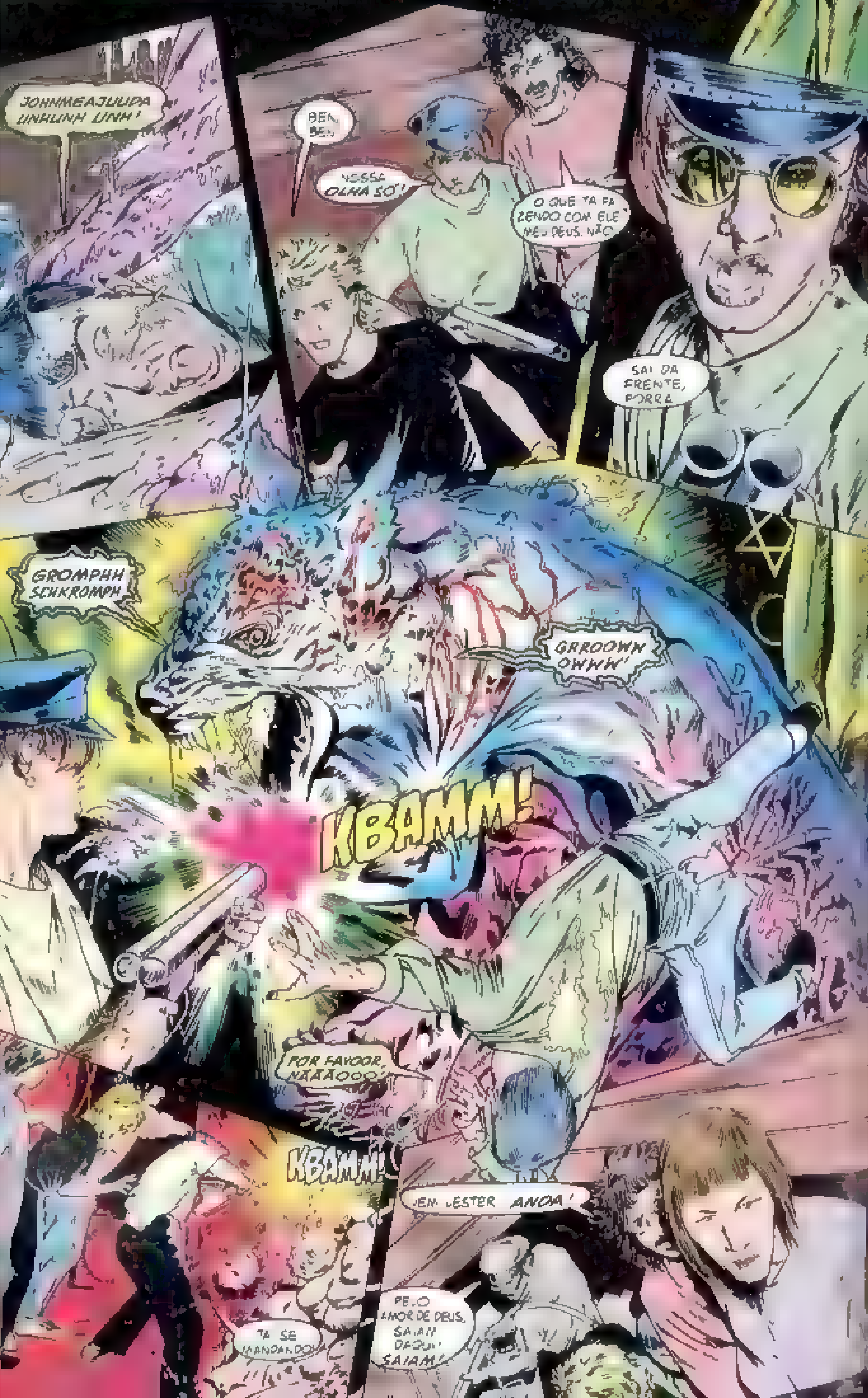

...IMAGINANDO COMO SERIA CAIR NAQUELE MONTE DE OSSOS FRAGMENTADOS, CARNE DILACERADA E CRÂNIOS DE ÓRBITA VAZADA... CHAFURDANDO EM SANGUE, BÍLIS E VERMES.
O FEDOR DE CARNIÇA É INESQUECÍVEL. ACRE, OBSCENO. UM ODOR PALPÁVEL.
ARGUMENTO: JAMIE DELANO
ARTE: RICHARD PIERS RAYNER & MARK BUCKINGHAM
CORES: LOVERN KINDZIERSKI
LETRAS: LILIAN MITSUNAGA
EEAAAAIII NOOO
AAAH ROFF
GROCH
DUAS OPÇÕES. ENCARAR A TRETA LÁ EM CIMA... OU FICAR AQUI NO MATADOURO!
QUE DÚVIDA!

NÃO POR FAVOR OH DEUS GRUNCH NÃÃÃ AARRRGH!
MINHA NOSSA, É ASTRA... A FILHA DO LOGUE!
HNH HNH HNH YEAARGH GROLF ROFF SCHCRICTAAH
OH, NÃO! SERÁ QUE ELA VIU... AQUILO LÁ EMBAIXO?
É, OU OUVIU?
SKROMMP YEURGHH GROMCH GRRA BING
RITCHIE, DESLIGA ESSA JOÇA!
OLÁ!
O-O QUE VOCÊS QUEREM?
CALMA, QUERIDA. NÃO SE ASSUSTE.
A GENTE ESTÁ AQUI PRA AJUDAR.
NÃO ME TOQUEM! EU NÃO FAÇO MAIS ISSO! EU NÃO GOSTO!
TUDO BEM, SOU EU... JOHN... E O GARY, DA BANDA, LEMBRA?


O QUE ACONTECEU, ASTRA? O QUE ACONTECEU COM SEU PAI?
HEHEHEH, VOCÊS NÃO OUVIRAM? NORFULTHING PEGOU PAPAI, NORFULTHING, NORFULTHING...
BEN, TRANQUE A PORTA DO PORÃO.
PROCURE ACALMAR A MENINA, ANNE. EU VOU TENTAR HIPNOTISMO.
NÃO SEI SE É ACONSELHÁVEL, JOHN. ELA ESTÁ TÃO PERTURBADA, SUA MENTE PARECE... UMA MATILHA DE CÃES.
NÃO TEM JEITO. A GENTE NÃO PODE FAZER NADA ATÉ SABER O QUE ACONTECEU.
CONFIE EM MIM.
TÁ.
AGORA, ASTRA... QUERO QUE SE SINTA BEM QUENTINHA, COMO SE ESTIVESSE NA CAMA.
UM TAPA, FRANK?
OBRIGADO, CARA.
EU NÃO GOSTO DA CAMA PORQUE O PAPAI SEMPRE DEITA COMIGO... E ELE É GORDO E PELUDO.
ELE ME OBRIGA A FAZER COISAS COMO A MAMÃE FAZIA ANTES DO ACIDENTE.
"E ME FAZ DESCER NO PORÃO ONDE ELE, OS AMIGOS E AS MENINAS DO CLUBE FICAM BÊBADOS, TOMAM COISAS E FICAM PELADOS."
"E EU TENHO QUE OLHAR ENQUANTO TODO MUNDO SE TOCA."
"DEPOIS EU TENHO QUE TOCAR TAMBÉM... E ELES SÃO BARULHENTOS E FEDIDOS. E O PAPAI TIRA FOTOS MINHAS COM OS AMIGOS..."
"EU DISSE QUE NÃO GOSTAVA. EU DISSE. EU DISSE."
7

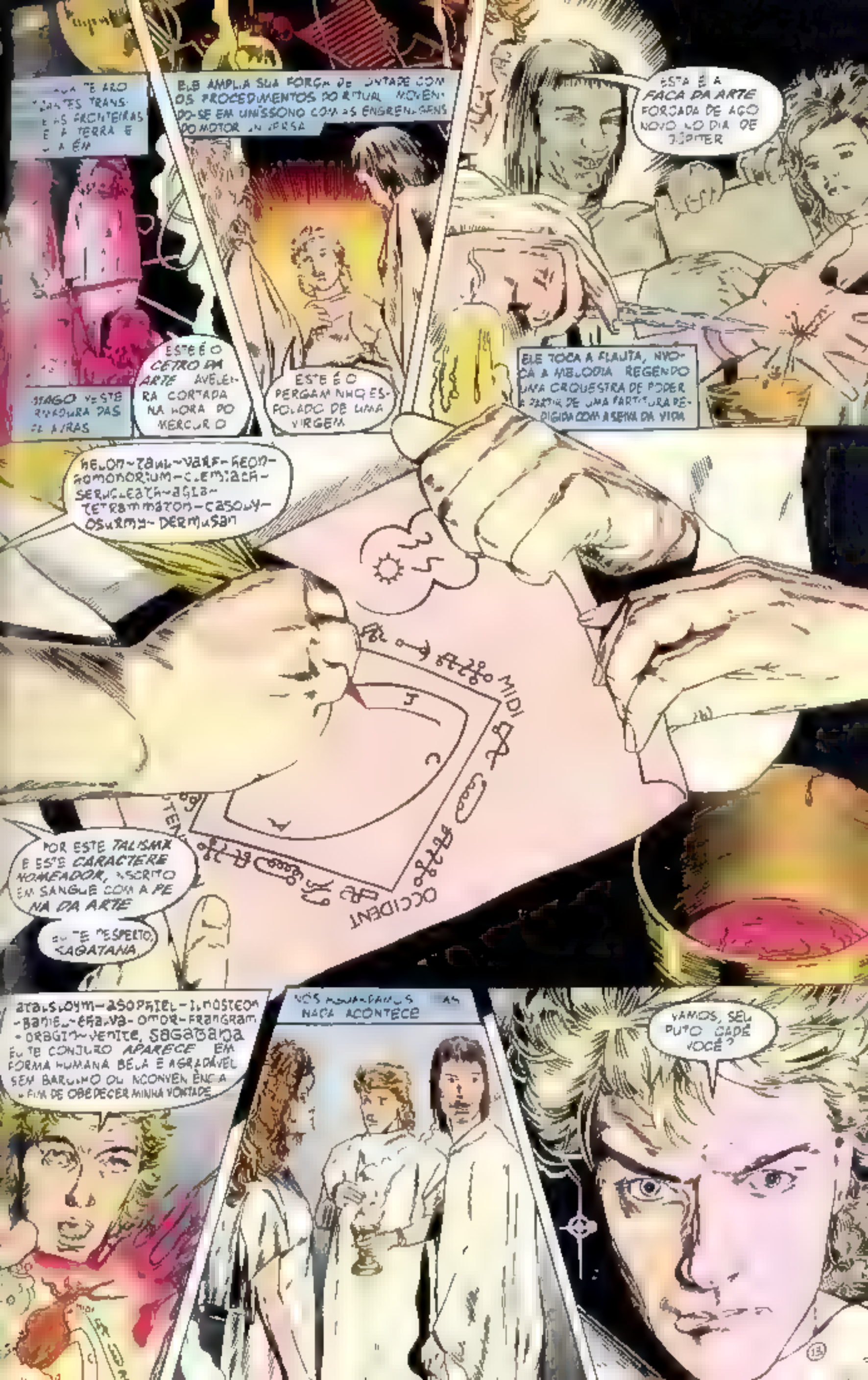

"ELE DEVIA TER ME OUVIDO, NÃO FOI CULPA MINHA."
"UM DELES TOMOU MUITA COISA E MACHUCOU UMA DAS MENINAS... DEPOIS COMEÇOU A ME MACHUCAR."
"EU FIQUEI BRAVA E ASSUSTADA, NINGUÉM ME AJUDOU."
"ENTÃO EU PENSEI E PENSEI, PENSEI NA PIOR COISA QUE ALGUÉM PODERIA PENSAR!"
"E A COISA... VEIO ME AJUDAR!"
"É UM NORFULTHING. PARTE CÃO GIGANTE, PARTE MACACO COM UM BUMBUM VERMELHO QUE NEM DO ZOOLÓGICO, MAS O PIOR É QUE TÁ DO AVESSO."
"É GRUDENTO, TEM CORAÇÕES E UM MONTE DE TRECO PENDURADO... É UMA COISA ENORME, HORRÍVEL QUE NEM A DE UM HOMEM."
"ELE ACABA COM TODO MUNDO... DESSA VEZ NINGUÉM GOSTA."
ELES GRITAM MUITO, MAS O BICHO NÃO LIGA. VAI SÓ COMENDO... MASTIGA TUDINHO ATÉ VIRAR PAPINHA.
DÁ PRA VER OS OSSOS E AS TRIPAS... E... E...
AGORA DURMA, QUERIDA, E ESQUEÇA. QUANDO ACORDAR, O NORFULTHING VAI TER IDO EMBORA... EU PROMETO.
DEUS DO CÉU!

VOCÊ VIU O ESTRAGO NO PORÃO, O QUE ACHA?
EU TÔ ENJOADO
O QUE A GENTE FAZ, JOHN?
A GENTE DEVIA TOCAR FOGO NO LUGAR
ESTAMOS FALANDO DE UM ELEMENTAL DE TERROR, NÃO DE UM BANDO DE MOTOQUEIROS.
A GENTE TEM QUE ENFRENTAR FOGO COM FOGO.
ESSE NORFULTHING É PODEROSO, MAS É UMA CRIAÇÃO DELA. PRECISA DA MENINA PRA SE INSPIRAR.
POR ISSO, ENQUANTO ELA ESTIVER EM TRANSE, O BICHO DEVE FICAR CALMO, CONTANTO QUE NINGUÉM PROVOQUE.
COMO VOCÊ SABE?
ENTÃO O QUE A GENTE TEM É FAZER É INVOCAR UM DEMÔNIO PODEROSO PRA DESTRUIR O MONSTRO
ERIC
NEM PENSAR, JÁ BASTA UMA BESTA DO INFERNO
VOCÊ TÁ BRINCANDO
OS APETRECHOS ESTÃO NO FURGÃO. EU ESTOU JUNTANDO HÁ MESES, DESDE QUE O BENJAMIN ME DESCOLOU AQUELA CÓPIA DO GRIMORIUM VERUM COM TUDO EXPLICADINHO SOBRE INVOCAÇÕES E RITUAIS. O QUE VOCÊ ACHA, BEN?
BENJAMIN?
YEEEAAAAHHH!
MEU DEUS, AQUELE IMBECIL... VAMOS LÁ

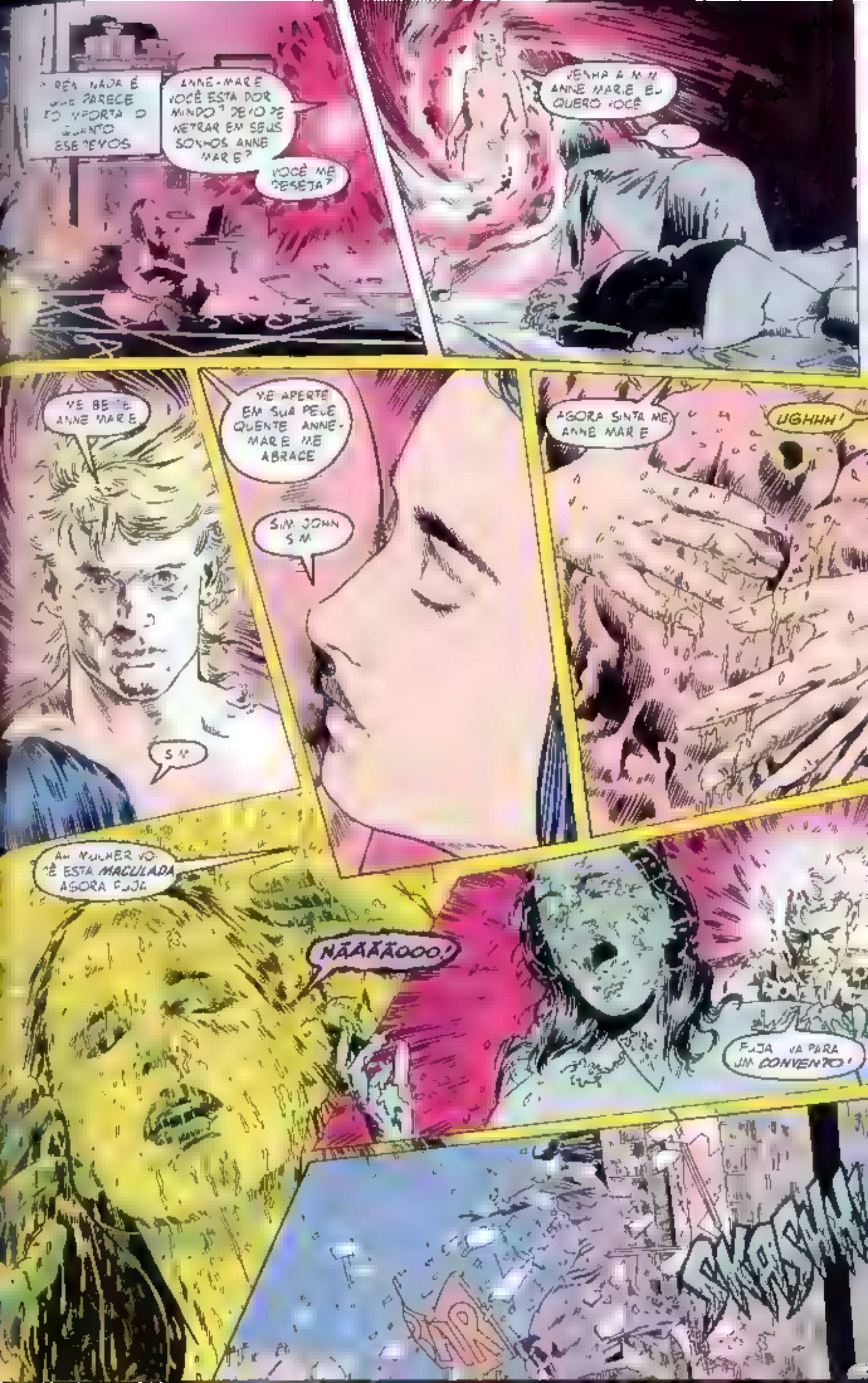

JOHNMEAJUUDA UNHUNH UNH!
BEN BEN
NOSSA OLHA SÓ!
O QUE TÁ FA ZENDO COM ELE MEU DEUS, NÃO
SAI DA FRENTE, PORRA
GROMPHH SCHKROMPH
GRROOWN OWWW!
KBAMM!
POR FAVOOR, NÃÃÃOOO!
KBAMM!
ANDA!
TÁ SE MANDANDO
PELO AMOR DE DEUS, SAIAM DAQUI! SAIAM!

S-S-S-S SO T-T-T-TENTANDO T-T-T-T-T-TIRAR U-U-U-UMA F-F-F F-FOTO D-D-DELE
AGORA TÁ DECIDIDO EU VOU NESSA QUEM VEM COMIGO?
EU NÃO CARA JÁ ENCONTREI TODOS OS MEUS DEMÔNIOS
EU CUIDO DA MENINA
EU NÃO
DE GASOLINA PRA DETONAR ESTE LUGAR SE A GENTE NÃO SAIR
CLARO MAS CÊ TÁ LOUCO, CARA
FAZ O QUE EU DISSE
E JUDITH VOCÊ VEM COMIGO. GATINHA A GENTE TEM QUE SE PREPARAR
E EU JOHN?
VOCÊ, GAZ? AH SAI POR AÍ E VÊ SE DESCOLA UM GATO PRETO
COMO ASSIM, TIPO TANTRICAMENTE?
E GAZ UM GATO VIVO!

OMO UM NTERNO CHAMADO CEDO DEMAIS PA-RA EXECUTAR A ARTE DE UM CIRURGIÃO, EU AJEITO MEU SACO DE TRUQUES COM MÃOS TRÊMULAS
SSO TE EXCITA MESMO NÃO?
É PODE SE DIZER QUE SIM
TOMA. VESTE ISSO
O QUE VOCÊ DISSE PRO FRANK SOBRE EXPLODIR TUDO SE ALGO DER ERRADO?
SÓ PRA DEIXAR O CARA LONGE DAQUI
NADA VAI DAR ERRADO EU GARANTO
E A GENTE VAI MESMO CONJURAR UM DEMÔNIO DO NFERNO?
NÃO VEJO POR QUE NÃO É QUE NEM COZINHAR
SE VOCÊ TEM OS INGREDIENTES CERTOS E SEGUE A RECEITA. VOILÀ!
VOCÊ NÃO ESTÁ ASSUSTADA ESTÁ?
UM POUCO MAS EU ATÉ GOSTO PRINCIPALMENTE PORQUE AQUELA ESQUISITA DA ANNE MARIE ESTÁ LONGE DA GENTE
O JEITO QUE A MULHER TE ENCARA O TEMPO TODO É TÃO CONSTRANGEDOR. VOCÊ NÃO TÁ TRANSANDO COM ELA ESTÁ?
POR QUÊ? ESTÁ COM CIÚME?
OLHA EU CONSEGUI O PUTO PENSA QUE É TIGRE. ME ARRANHOU TODO
O QUÊ? AH, SIM O GATO. MELHOR SOLTAR O BICHANO. EU MUDEI DE IDEIA QUANTO AO SACRIFÍCIO. DESCULPA, CARA

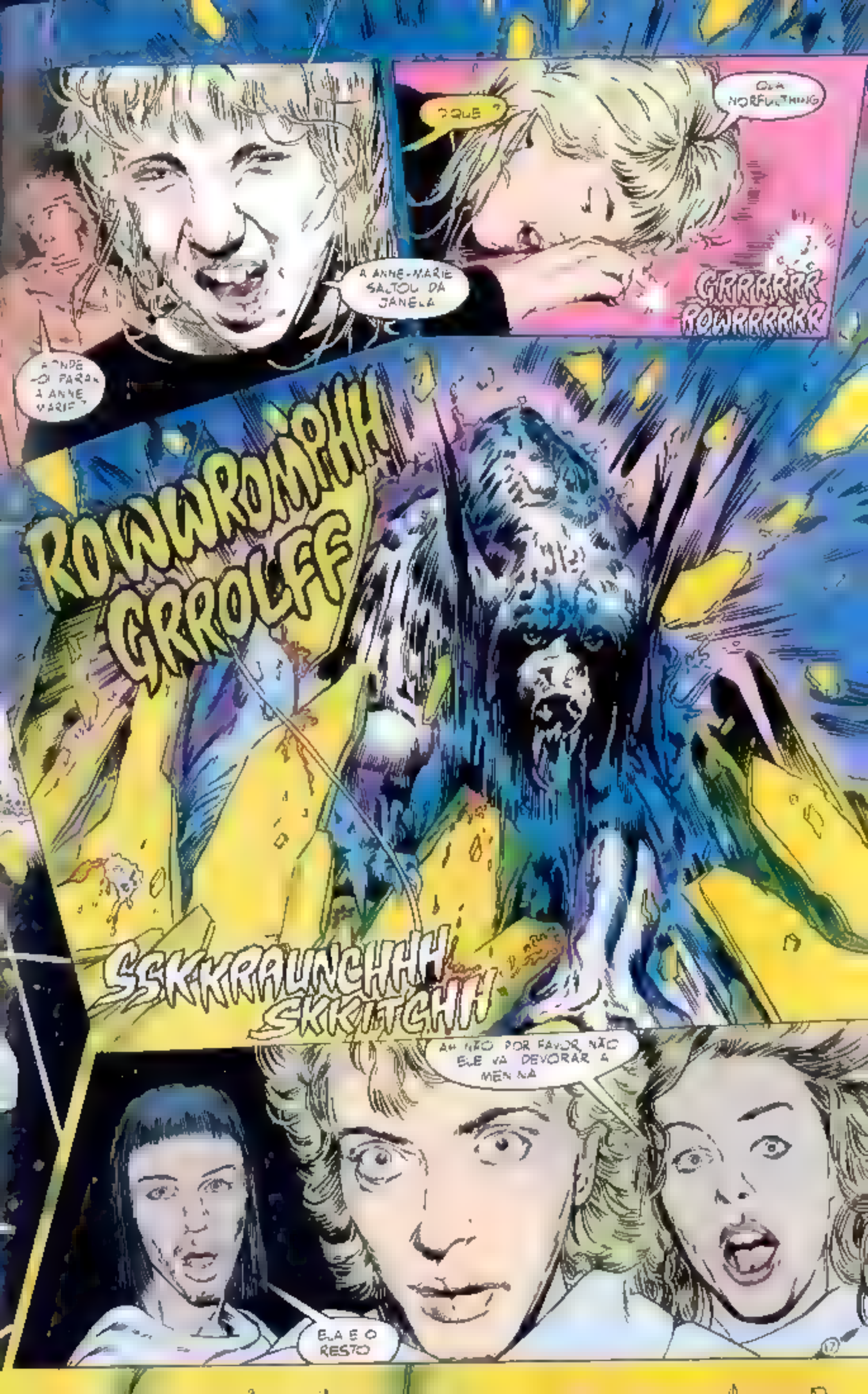

ELE AMPLIA SUA FORÇA DE VONTADE COM OS PROCEDIMENTOS DO RITUAL MOVENDO-SE EM UNÍSSONO COM AS ENGRENAGENS DO MOTOR UNIVERSAL
ESTA É A FACA DA ARTE FORJADA DE AÇO NOVO NO DIA DE JÚPITER
ESTE É O CETRO DA ARTE AVELEIRA CORTADA NA HORA DO MERCÚRIO
ESTE É O PERGAMINHO ESFOLADO DE UMA VIRGEM
ELE TOCA A FLAUTA, INVOCA A MELODIA REGENDO UMA ORQUESTRA DE PODER A PARTIR DE UMA PARTITURA REDIGIDA COM A SEIVA DA VIDA
HELON-TAUL-VARF-HEON-GOMONORIUM-CLEMIACH-SERUGLEATH-AGLA-TETRAGRAMMATON-CASOLY-OSURMY-DERMUSAN
MIDI
OCCIDENT
POR ESTE TALISMÃ E ESTE CARACTERE NOMEADOR, ESCRITO EM SANGUE COM A PENA DA ARTE
EU TE DESPERTO, SAGATANA
ATALSLOYM-ASOPHIEL-ILNOSTEON-BANIEL-EHAVA-OMOR-FRANGRAM-ORAGIN-VENITE, SAGATANA EU TE CONJURO APAREÇA EM FORMA HUMANA BELA E AGRADÁVEL SEM BARULHO OU INCONVENIÊNCIA A FIM DE OBEDECER MINHA VONTADE
NÓS AGUARDAMOS MAS NADA ACONTECE
VAMOS, SEU PUTO, CADÊ VOCÊ?
13

O NÚMERO FOI MUITO BOM. O FECHO É QUE NÃO PEGOU BEM
E AGORA JOHN? PEGO OUTRO GATO?
CALADOS. AINDA NÃO ACABOU. O SACANA ESTÁ SE FAZENDO DE DIFÍCIL
É PRECISO MOSTRAR QUEM MANDA
SAGATANA, UMA VEZ MAIS, PELO PODER DA ARTE AQUI LIBERADA AO TEU REDOR, PELOS NOMES DE TEUS MESTRES LÚCIFER, BELZEBU, BELIAL
OBEDECE-ME AGORA OU QUEIMA PARA SEMPRE NO FOGO DOS SÓIS
MAS, OUTRA VEZ NEM MESMO UM RELES PIU
NÃO CONSIGO ENTENDER. FIZ TUDO DIREITINHO
PARECE QUE A RECEITA DESSE GRIMORIUM VERUM QUE O BENJAMIN TE VENDEU TÁ VENCIDA
AQUELE MERDINHA. ELE VAI VER QUANDO PARAR DE GAGUEJAR DUZENTAS LIBRAS
NÃO FIQUE TÃO IRRITADO. ACHO QUE UM DIA VOCÊ AINDA ENCONTRA UM DEMÔNIO DE VERDADE
É, ACHO QUE SIM
PARECE QUE A GENTE VAI TER QUE DEIXAR O VELHO FRANK DETONAR ESTE PARDIEIRO



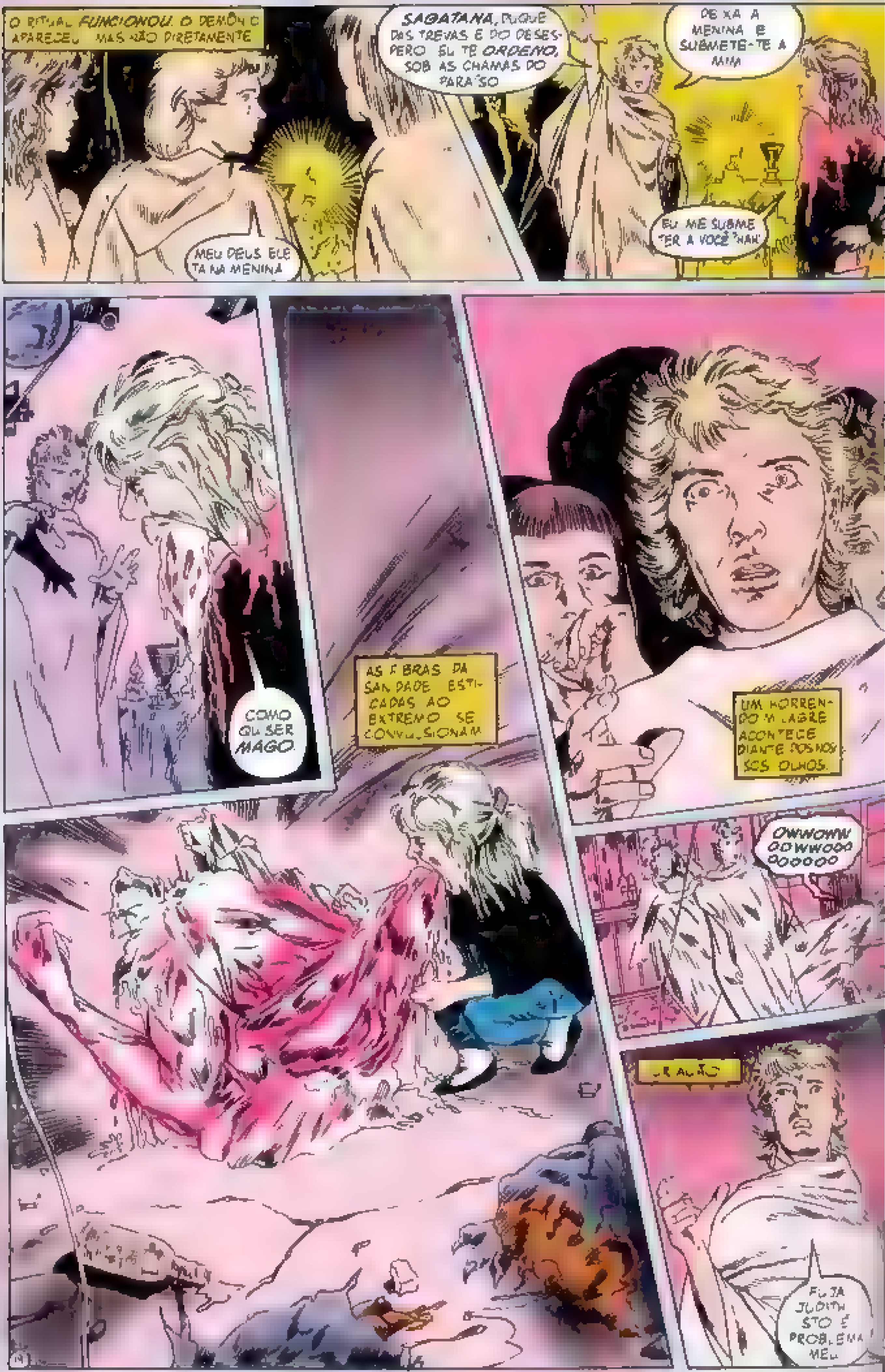
ANNE-MARIE VOCÊ ESTÁ DORMINDO? DEVO PENETRAR EM SEUS SONHOS ANNE MARIE?
VOCÊ ME DESEJA?
VENHA A MIM ANNE MARIE EU QUERO VOCÊ
ME BEIJE ANNE MARIE
SIM
ME APERTE EM SUA PELE QUENTE ANNE-MARIE ME ABRACE
SIM JOHN SIM
AGORA SINTA-ME, ANNE MARIE
UGHHH!
AH MULHER VOCÊ ESTÁ MACULADA AGORA FUJA
NÃÃÃÃOOO!
FUJA VÁ PARA UM CONVENTO!

SAGATANA, PELO PODER DA VARA DOS RELÂMPAGOS, PELA ÚLTIMA VEZ, RESPONDE A MIM, TEU MESTRE
OLHA, JOHN. O QUE É?
NÃO! EU NÃO CHAMEI! POR FAVOR, VOLTE! AQUI NÃO É SEGURO
ASTRA! DEUS DO CÉU! O QUE ESTÁ FAZENDO AQUI? SAIA RÁPIDO
MAS VOCÊ ME CHAMOU! EU OUVI ME CHAMAR
GOWRRR GROPHH
CRROWWNCH
GNNUKSH
OH DEUS
NÃO! NINGUÉM ROMPE O CÍRCULO, ACONTEÇA O QUE ACONTECER
MAS
NÃO, ASTRA. NÃO ACORDE O BICHO
EU VOU PEGAR ESSA IMBECIL



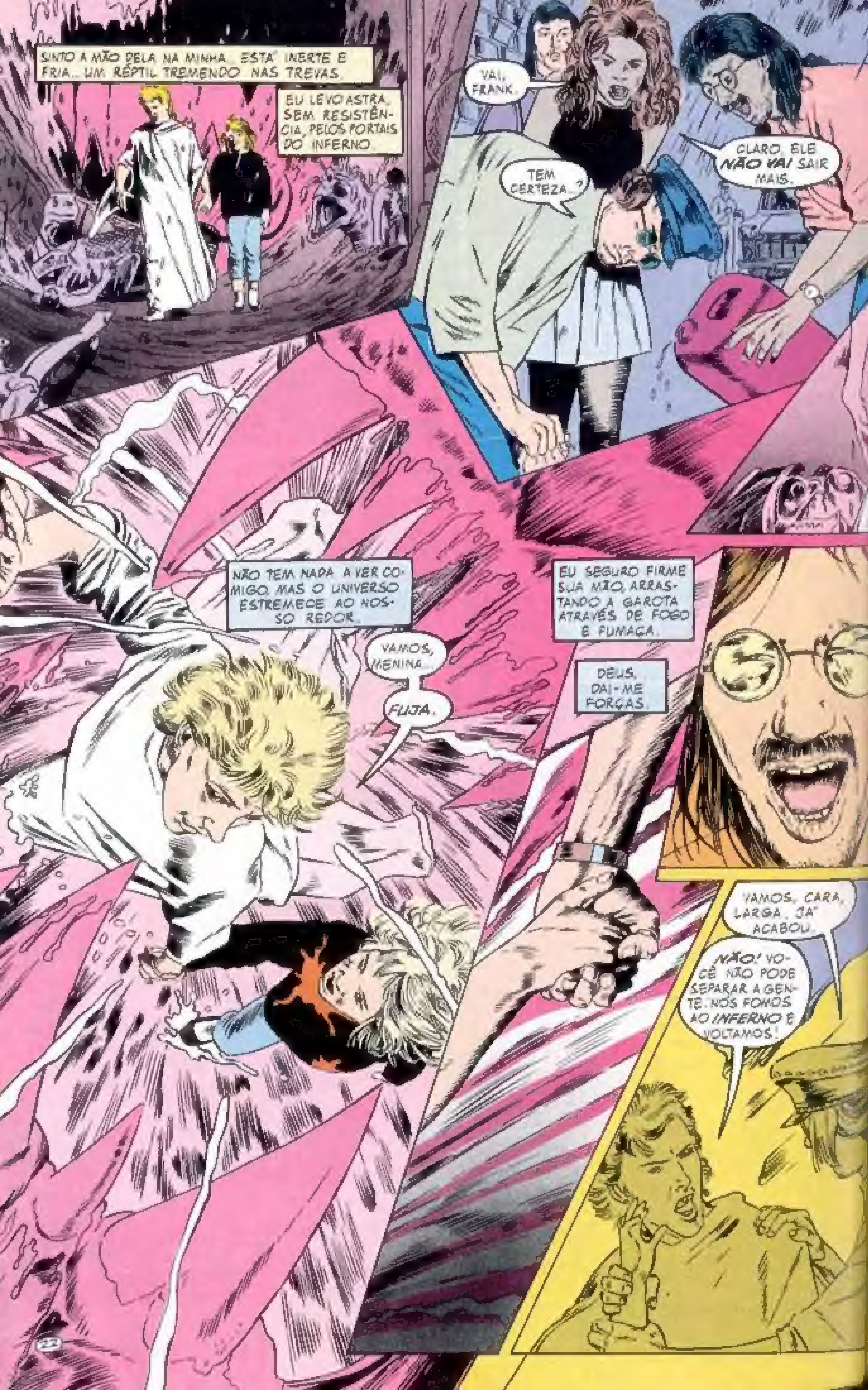
A ANNE-MARIE SALTOU DA JANELA
? QUE ?
GRRRRRR ROWRRRRRR
ROWWROMPHH GRROLFF
SSKKRAUNCHHH SKKITCHH
AH NÃO POR FAVOR NÃO ELE VA DEVORAR A MENINA
ELA E O RESTO

EXISTE UM MEDO QUE ESPETA O ÂMAGO DO SER COMO MADEIRA ESTILHAÇADA
É O MEDO QUE SURGE COM A CONSTATAÇÃO DE ESTAR IRREMEDIAVELMENTE INDEFESO
VEM

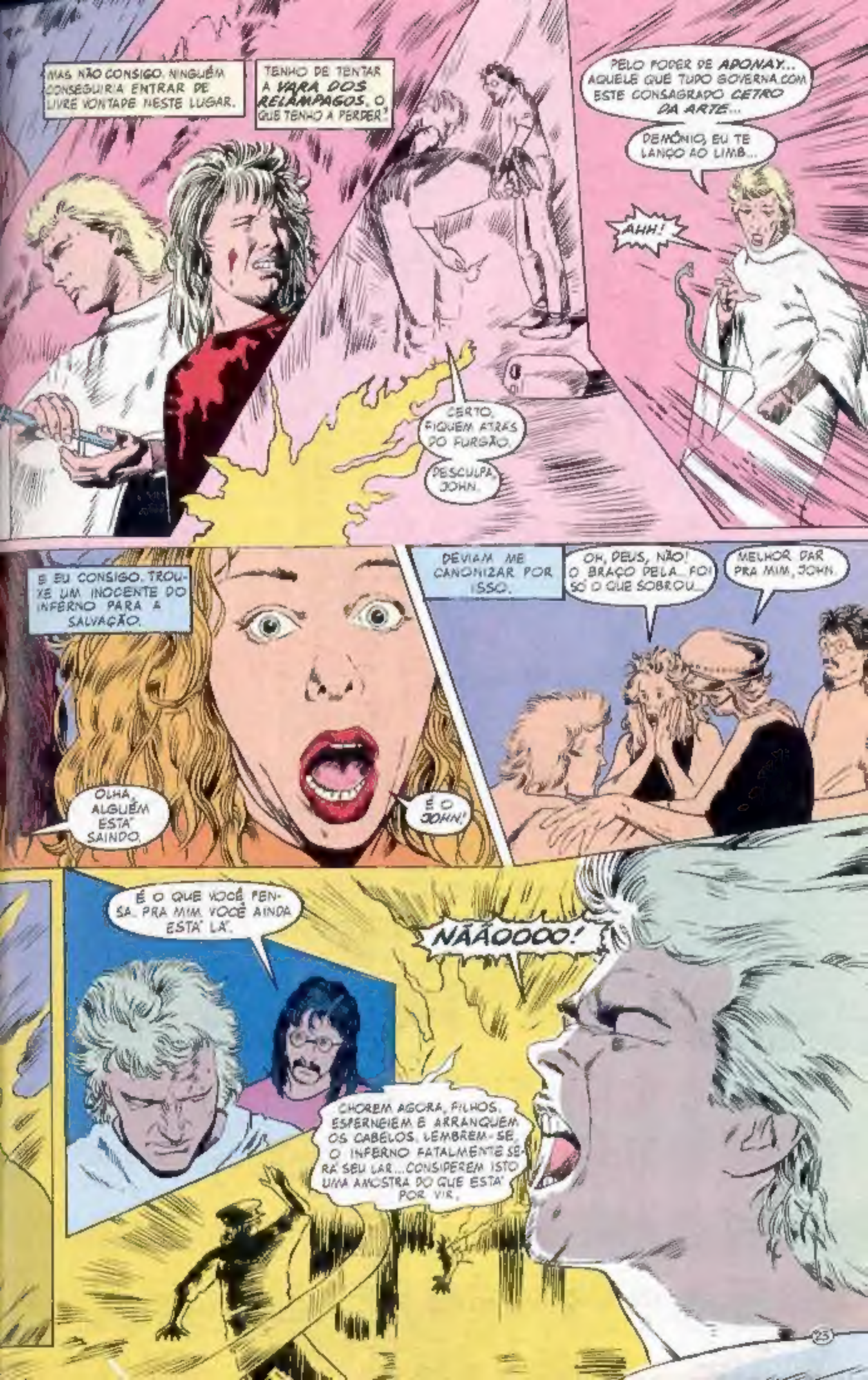

O RITUAL FUNCIONOU. O DEMÔNIO APARECEU... MAS NÃO DIRETAMENTE
SAGATANA, DUQUE DAS TREVAS E DO DESESPERO. EU TE ORDENO, SOB AS CHAMAS DO PARAÍSO
DEIXA A MENINA E SUBMETE-TE A MIM
MEU DEUS. ELE TÁ NA MENINA
EU ME SUBMETER A VOCÊ? HAH!
COMO QUISER MAGO.
AS FIBRAS DA SANIDADE ESTICADAS AO EXTREMO SE CONVULSIONAM
UM HORRENDO MILAGRE ACONTECE DIANTE DOS NOSSOS OLHOS.
OWWOWW OOWWOOO OOOOOO
FUJA JUDITH ISTO É PROBLEMA MEU

EU OBEDEC QUANDO QUIS NÃO VIM AQUI MESMO SEM VOCÊ ME OBRIGAR?
NÃO ASSUMI UMA "FORMA HUMANA, BELA E AGRADÁVEL SEM BARULHO OU INCONVENIÊNCIA"?
NÃO DE CABO DESTA DEFORMIDADE INSANA
APESAR DE NÃO DEVER ALIANÇA ALGUMA A SUA MAGIA ANTIGA?
SAI DELA JÁ!
VOCÊ É PATÉTICO, CONSTANTEMENTE CHAFURDA NA IGNORÂNCIA E AINDA TENTA ME OBRIGAR?
NÃO SABE QUE A RAIZ DE TODO O PODER ESTÁ EM NOMEAR E VOCÊ NÃO FAZ IDEIA DE QUEM SOU
MENTO DE UM PESADELO

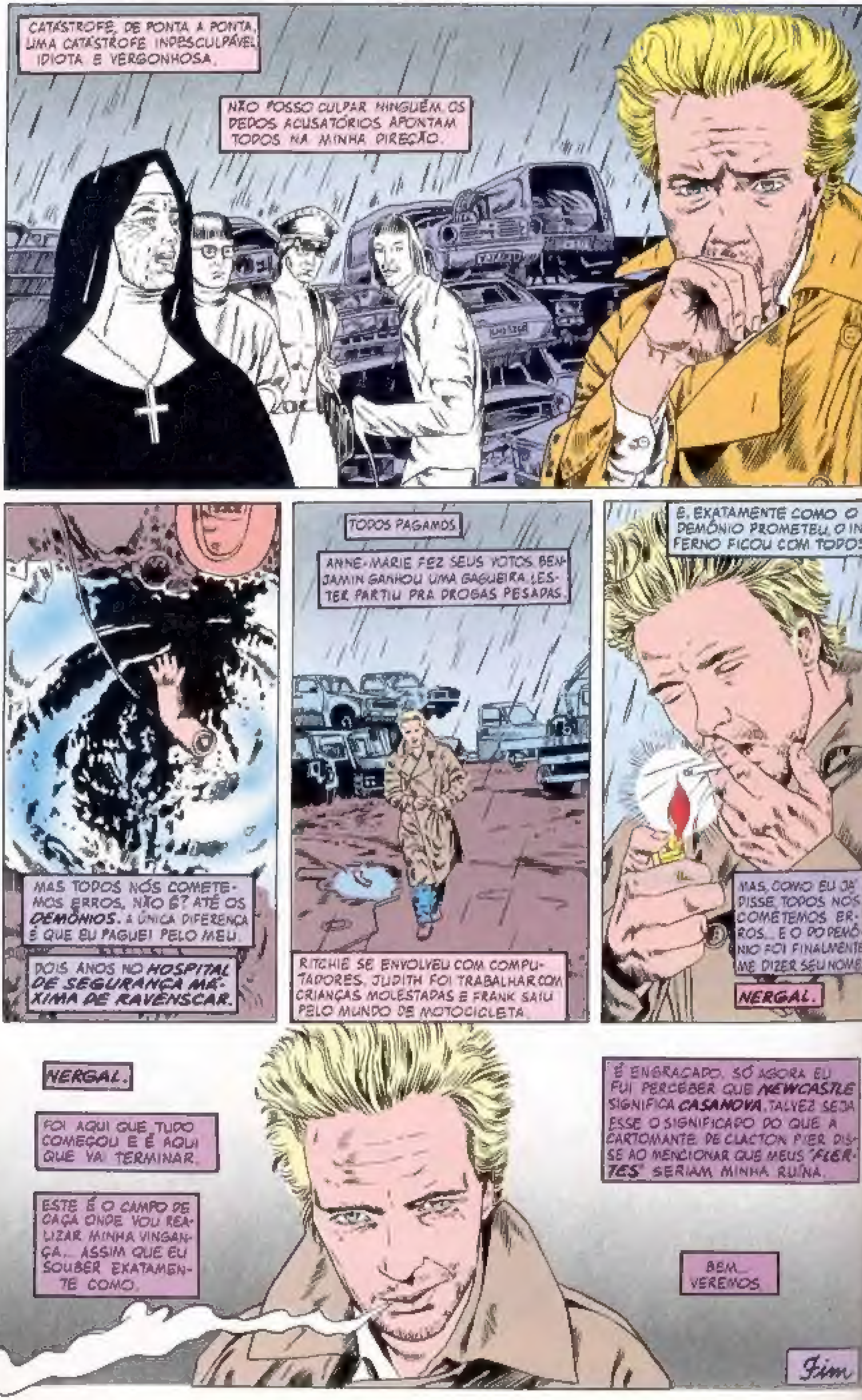
O CARACTERE QUE VOCÊ DESENHOU ERA MEU MAS SAGATANA NÃO É O NOME E ASSIM SUA INVOCAÇÃO NÃO CONTINHA O IMPERATIVO MÁGICO
ENTÃO POR QUE VOCÊ VEIO CARA?
PORQUE TENHO UM ENORME PRAZER EM ESMAGAR A ARROGÂNCIA E CORROER A VAIDADE
É COM TIPOS COMO VOCÊ QUE O INFERNO MAIS SE DIVERTE
E AGORA DEPOIS DE TER BRINCADO E DANÇADO DE ACORDO COM A SUA ARTE INÚTIL A JUSTIÇA DECRETA QUE EU COBRE MEUS HONORÁRIOS
LEVAREI O ATORMENTADO CORAÇÃO DESTA CRIANÇA PARA E APLACAR PELA ETERNIDADE
NÃO! FUI EU QUE P... SE NA BOLA LEVE A MIM
VOCÊ? NÃO, VOCÊ JÁ É MEU SEUS AMIGOS TAMBÉM AINDA EM BOTÕES A SEREM ARRANCADOS QUANDO EU DESEJAR
EU QUERO A MENINA NÃO HÁ NEGOCIAÇÃO EMBORA COMO MOSTRA DE CONSIDERAÇÃO E JÁ QUE INSISTE, PERMITIREI QUE A ACOMPANHE ATÉ LÁ EMBAIXO
APROXIME-SE HERÓI SE DESEJA CONQUISTAR O MEDO E COMPREENDA O SIGNIFICADO DAS PALAVRAS "ABANDONAI TODA A ESPERANÇA VÓS QUE ENTRAIS"



SINTO A MÃO DELA NA MINHA. ESTÁ INERTE E FRIA... UM RÉPTIL TREMENDO NAS TREVAS.
EU LEVO ASTRA, SEM RESISTÊNCIA, PELOS PORTAIS DO INFERNO.
VAI, FRANK.
TEM CERTEZA...?
CLARO. ELE **NÃO VAI** SAIR MAIS.
NÃO TEM NADA A VER COMIGO, MAS O UNIVERSO ESTREMECE AO NOSSO REDOR.
VAMOS, MENINA...
FUJA.
EU SEGURO FIRME SUA MÃO, ARRASTANDO A GAROTA ATRAVÉS DE FOGO E FUMAÇA.
DEUS, DAI-ME FORÇAS.
VAMOS, CARA, LARGA. JÁ ACABOU.
NÃO! VOCÊ NÃO PODE SEPARAR A GENTE. NÓS FOMOS AO ***INFERNO*** E VOLTAMOS!



MAS NÃO CONSIGO. NINGUÉM CONSEGUIRIA ENTRAR DE LIVRE VONTADE NESTE LUGAR.
TENHO DE TENTAR A VARA DOS RELÂMPAGOS. O QUE TENHO A PERDER?
PELO PODER DE ADONAY... AQUELE QUE TUDO GOVERNA COM ESTE CONSAGRADO CETRO DA ARTE...
DEMÔNIO, EU TE LANÇO AO LIMB...
AHH!
CERTO. FIQUEM ATRÁS DO FURGÃO.
DESCULPA, JOHN.
E EU CONSIGO. TROUXE UM INOCENTE DO INFERNO PARA A SALVAÇÃO.
OLHA, ALGUÉM ESTÁ SAINDO.
É O JOHN!
DEVIAM ME CANONIZAR POR ISSO.
OH, DEUS, NÃO! O BRAÇO DELA... FOI SÓ O QUE SOBROU...
MELHOR DAR PRA MIM, JOHN.
É O QUE VOCÊ PENSA. PRA MIM VOCÊ AINDA ESTÁ LÁ.
NÃÃOOOO!
CHOREM AGORA, FILHOS. ESPERNEIEM E ARRANQUEM OS CABELOS. LEMBREM-SE, O INFERNO FATALMENTE SERÁ SEU LAR... CONSIDEREM ISTO UMA AMOSTRA DO QUE ESTÁ POR VIR.


CATÁSTROFE, DE PONTA A PONTA. UMA CATÁSTROFE INDESCULPÁVEL IDIOTA E VERGONHOSA.
NÃO POSSO CULPAR NINGUÉM. OS DEDOS ACUSATÓRIOS APONTAM TODOS NA MINHA DIREÇÃO.
MAS TODOS NÓS COMETEMOS ERROS, NÃO É? ATÉ OS DEMÔNIOS. A ÚNICA DIFERENÇA É QUE EU PAGUEI PELO MEU.
DOIS ANOS NO HOSPITAL DE SEGURANÇA MÁXIMA DE RAVENSCAR.
TODOS PAGAMOS.
ANNE-MARIE FEZ SEUS VOTOS. BENJAMIN GANHOU UMA GAGUEIRA. LESTER PARTIU PRA DROGAS PESADAS.
RITCHIE SE ENVOLVEU COM COMPUTADORES. JUDITH FOI TRABALHAR COM CRIANÇAS MOLESTADAS E FRANK SAIU PELO MUNDO DE MOTOCICLETA.
E, EXATAMENTE COMO O DEMÔNIO PROMETEU, O INFERNO FICOU COM TODOS.
MAS, COMO EU JÁ DISSE, TODOS NÓS COMETEMOS ERROS... E O DEMÔNIO FOI FINALMENTE ME DIZER SEU NOME.
NERGAL.
NERGAL.
FOI AQUI QUE TUDO COMEÇOU E É AQUI QUE VAI TERMINAR.
ESTE É O CAMPO DE CAÇA ONDE VOU REALIZAR MINHA VINGANÇA... ASSIM QUE EU SOUBER EXATAMENTE COMO.
É ENGRAÇADO. SÓ AGORA EU FUI PERCEBER QUE NEWCASTLE SIGNIFICA CASANOVA. TALVEZ SEJA ESSE O SIGNIFICADO DO QUE A CARTOMANTE DE CLACTON PIER DISSE AO MENCIONAR QUE MEUS "FLERTES" SERIAM MINHA RUÍNA.
BEM... VEREMOS.
Fim

VERTIGO
TM
5
Recomendável para adultos
EDIÇÃO ESPECIAL COM HELLBLAZER,
O HOMEM QUE DESAFIA O DEMÔNIO
NEWCASTLE
OS SEGREDOS DE JOHN CONSTANTINE